

ANNEX (II)

附件 (二)

**Application for Approval of LPG Tank
as Defined in section D of Application Form EMSD/GSO/110
申請批准
申請表格 EMSD/GSO/110 丁部所界定的石油氣缸的設計**

(I) Design drawings for tank shall include the following details:

石油氣缸的圖則須包括以下細節：

- (1) Nozzles arrangements for the valves and fittings at the flange of the tank.
石油氣缸上供連接各項氣閥及配件的管嘴佈置。
- (2) A dataplate containing the following information shall be securely fixed to the tank:
石油氣缸上必須穩固裝設具備以下資料的資料牌：
 - (a) Design code;
設計準則；
 - (b) Manufacturer's name and serial number;
生產商名稱及氣缸編號；
 - (c) Date of manufacture;
生產日期；
 - (d) Water capacity in kl;
以千升計的容水量；
 - (e) Maximum working pressure in kPa;
以千帕斯卡計的最大工作壓力；
 - (f) Design temperature range in degree centigrade - minimum and maximum;
以攝氏度數計最低及最高的設計溫度範圍；
 - (g) Date of test and test pressure in kPa;
測試日期及以千帕斯卡計的測試壓力；
 - (h) Marking of inspecting authority; and
檢查機構所作的標記；及
 - (g) Reserved space for marking subsequent pressure retest date.
供印上日後再次試壓日期的預留空位。

(II) Test Reports/ Records to be submitted with the application:

須連同申請表格一併附上的測試報告/ 紀錄：

- (1) Manufacturer's certificate of compliance issued by independent party;
由獨立方發出的生產商合格證明書；
- (2) Mill certificates and material traceability records;
材料出廠證明書和物料追溯記錄；
- (3) Hydrostatic test report;
液壓測試報告；

- (4) 100% radiography weld test report;
100% 焊縫射線檢查報告；
- (5) Magnetic particle/ultrasonic weld test report;
磁粉／超聲波焊縫測試報告；
- (6) Charpy impact test report at minimum design temperature;
在最低設計溫度下進行的擺錘式衝擊測試報告；
- (7) Stress relief report or post-weld heat treatment report;
應力消除報告或焊接後的熱處理報告；
- (8) Welding specification and welders' certificates;
焊接規格及焊工證明書；
- (9) Dimensional and tolerance records;
尺寸和容差記錄；
- (10) On-site testing and commissioning records;
實地測試和投入運作記錄；
- (11) Protective coating thickness report and certificate of compatibility of protective coating with cathodic protection system; and
保護塗層厚度報告和保護塗層與陰極保護系統的兼容證明書；及
- (12) Holiday test report.
塗層斷缺測試報告。